

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technique Agricole

**6/92**



Rapport FAT no 416

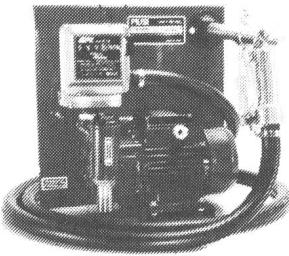
Matelas de paille  
dans les logettes

**TA-spécial:**  
**Montagne et technique agricole**

**Actualités:**  
**Utilisation collective de machines**

**Plate-forme énergie:**  
**Installation de biogaz en bois**

## Pompe à mazout Piusi



- 80 l/min - 220 V Fr. 650.-
- 80 l/min - 12/24 V Fr. 880.-
- Compteur Fr. 425.-
- Compteur + filtre Fr. 485.-
- Pistolet automatique Fr. 175.-

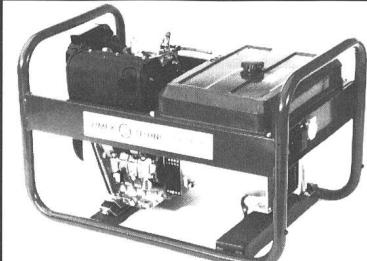
Construction mécanique - Agence MB-TRAC



## GENERATRICES 2,2 - 10 kVA

### GENERATRICES 2,2 - 10 kVA

avec moteur à benzine- ou Diesel, un grand réservoir, un prix favorable. Service garanti dans toute la Suisse.



			Action	Prix normal
2,2 kVA	Benzine	220V		1'290...
4,5 kVA	Benzine	380/220V	2'700...	3'200...
6 kVA	Benzine	380/220V	3'290...	3'680...
8 kVA	Benzine	380/220V	4'950...	5'500...
10 kVA	Benzine*	380/220V	6'300...	7'500...
2,5 kVA	Diesel	220V	2'900...	3'300...
4 kVA	Diesel	220V	3'900...	4'200...
4 kVA	Diesel*	220V	4'800...	5'170...
4 kVA	Diesel	380/220V	4'490...	5'100...
4 kVA	Diesel*	380/220V	4'980...	5'580...
6 kVA	Diesel*	380/220V	5'980...	6'500...

\*Démarrage électrique



Véhicules utilitaires MAROLF toujours à la pointe du progrès



Etre bien équipé,  
c'est acheter MAROLF  
Qualité et fabrication suisse!

12 différents types de remorque à 1 ou  
2 essieux basculante 3 côtés  
10 différents types de char à pneus



**MAROLF**

Fabrique de véhicules utilitaires  
2577 Finsterhennen, Tél. 032 · 86 17 44/45

Représentants:  
C. A. Bettex, 3235 Erlach 032 · 88 15 62  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 · 930 27 94

Veuillez m'envoyer  
des prospectus de:

- chars à pneus
- remorques basculantes à 1 essieu
- remorques basculantes à 2 essieux

nom:

prénom:

adresse:

NPA/lieu:

2



## Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.  
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

### Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

### Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

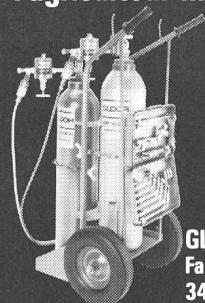
Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 85 91 12

# GLOOR

La marque juste pour votre poste de soudage

Le poste de soudure idéal pour  
l'agriculteur moderne.



Nous livrons sur mesure  
ce qui convient le mieux  
pour vous.

Demandez nos prospectus  
gratuits avec indications  
des prix avec le coupon

**GLOOR FRÈRES SA**

Fabrique d'appareils de soudage  
3400 Burgdorf; Tél. 034 22 29 01

203

Nom:

Adresse: